

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 18 (1892)  
**Heft:** 26

**Artikel:** Mittel zur Beseitigung der Schleppe  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-430586>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Wahrsagerin.

Aus der Linken, aus der Rechten,  
Wie die Linien sich verschlechten,  
Weiß bei groß und kleinen Leuten  
Allgeheimstes ich zu deuten.  
Sind Zigeunermaädchen klug,  
Mädchen Wahrheit sie und Trug;  
Hauptsach' ist, wie bei den Christen,  
Sich ein Trinkgeld zu erlösten.

### Einem alten Herrn:

Du nennst dich Vater und bist doch ein kinderloser Junggesell, am End' nur ein Vater. Geh' nicht mit den Vorgängern durch Dumm und Dick, halt' dich an die Republik. Vergiss nicht, was dein Meister spricht: Tracht' nicht nach eitel Gut und Geld, dein Reich ist nicht von dieser Welt.

### Einem Lebemann.

Hast ein Königreich verhunzt, so im Roth das Vorstiech grunzt. Lebst vom Bummen und vom L... — Majestätisch marst du nie, deine Frau heißt Natalie.

### Einem Nagelneuen.

Du kennst das Land, wo die Citronen blüh'n, und sich Millionen hart im Schweize mühn', um Großmannsucht im rothen Meer zu treiben — o Ruedi, sprich, wie lange wirst du bleiben?

### Einem Flitterwöhner.

Du warst berühmt in Windeseile,  
Hast jed gespielt mit einer Keule,  
Die nur dem Hercules gebürt.  
Vorüber sind die stolzen Zeiten,

Kannst Kinderpäppchen nun bereiten;  
Das ist's, was einen Herbert zierte

Einer Durchsichtigen.

Du hast die alt' und neue Welt  
Blutspeiend amüsiert.

Die schlaue Füdin hustet Geld

Und wird noch applaudiert.

### Einem Umgewandelten.

Nichts Neues unter der Sonne. Auch Saulus ward ein Paulus. Wenn du einmal Gastrollen gibst, so komm auch in die Schweiz, man wird dich mit offnen Händen aufnehmen. Uebrigens wissen auch die Freunden und Gerechten, wie man des Lebens Freuden und Freudelein genießen kann, wo Barthel den Moft holt. Nur Alles hinter den Gardinen!

## Bismarck auf Reisen.

(Aus seinem Tagebuch.)

Berlin. Jetzt warte ich immer darauf, daß er mir die Hand zur Versöhnung bietet. Aber er kommt nicht. Sollte er sich wirklich einbilben, daß es auch ohne mich geht? Vielleicht studirt er jetzt über der Nede, die er an mich richten will. — Noch immer Nichts? Fahren wir weiter.

Dresden. Nun wird der König von Sachsen kommen und sagen: "Bismarck, ich hänge mich auf, wenn Sie Ihren Posten nicht wiederkriegen." Ich werde ihn bitten, sich nicht aufzuhängen, es wäre doch schade um ihn, und mir würde es nichts nützen. Er kommt nicht? Ich weiß nicht, was soll das bedeuten?

Wien. Was ist das? Nur Antisemiten! Weßhalb singen sie immer: "Deutschland, Deutschland über Alles"? Weßhalb nicht lieber: "Bismarck über Alles" oder "Bismarck über Deutschland". Wenn der österreichische Kaiser nur halb so viel Radau machen wollte, wie diese Antisemiten. Aber er kommt nicht. Nun, warten wir ab.

## Passendey.

Bei der Niederrettung der Schloßfreiheit in Berlin wurde auf Anordnung Herrn Kunkes gehungen. So sei' denn wohl, du stills Haus."

Wenn der Herr seinen Gefühlen Ausdruck hätte geben wollen, so hätte er folgende Lieder gehungen:

König Wilhelm saß ganz heiter.  
Schau der Herr mich an als König.  
Sind wir nicht zur Herrlichkeit geboren?

Ich hab' mich ergeben.

## Das Münchner Bier im Kirchenkalender.

Charfreitags stellt der Brauer ritual  
Ein Heiliggrab hinein ins Schenklatal,  
Rings nimmt der Stammgast also bald Quartier  
Und trinkt das vielgepriesne Grabelbier.  
  
Kommt später dann Fronleichnamsprozession,  
So schau'n die Damen nieder vom Balkon,  
Zur Hand ein Bockglas neben dem Brevier,  
Und schlürfen zierlich das Fronleichnamsbier.  
  
Kommt aber erst der stärkste Männertrank  
Im Sommerkeller auf die Gartenbank,  
So wirst's den Kanonier und Grenadier  
Und heißt allmächtig das Salvatorbier.  
  
Da läuft voll fassenjämmerlicher Scheu  
Noch mancher Zeicher Nachts zum Klosterbräu  
Und sucht den Heilstrank und das Elixier:  
Das übergährige Franziskanerbier.  
  
Der Stiftspropst Döllinger beim Ehrenmahl  
Sprach, als man ihm kredenzte den Pokal:  
Ich ward seit meinen neunzig Jahren hier  
Bierscheu und bleib's auch beim Gottvaterbier.

## Sprachliche Zustände der deutschen Schweiz.

So titulierte jüngst ein linguistischer Quidam sein kritisch-expositives Exposé, indem er quästionirliche Enquêtes und Recherchen punkto faktisch immer

epidemischer werdender Importirung barbarischer Termini in unser Schweizer-deutsch anstellt. Er ist inkonsolabel über die odiosen Terminii technici, die auch ihm ein horror sind und ihn bis zum Ergeß embêteire. Konstituire man einmal prinzipiell ein patriotisches Initiativ-Comité zur totalen oder doch partialen Purifikation des germanischen Sprachidioms! Diese impertinenten Gallomanie kann nicht mehr tolerirt werden. Es muß z. B. "Ver-gelt's Gott!" usus werden für "merci", welches einer ingratitudo gleich, indem man glaubt, es prätendire Einer mehr und sage: "Mehr Sie!" Von Wörtern wie foutu und faux-eul wollen wir aus sittlichen Motiven abstrahiren. Es ist sehr fatal, daß sich Wörter wie uncle und cousin, papa und maman nicht mehr eloignieren lassen aus der Famille. Ebenso wollen Jean, Guillaume, Joséphine, Babette, Metta und Lina auch nicht disparaitre, weil sie etwa 10,000 Fr. affektierten ober ein paar 100 Franken Pensionatsbildung repräsentiren. Wenn ich plein pouvoir hätte, müßte mir für jeden fremden Terminus, à l'exception de: landsturm, landsgemeinde, lämmegerier und vasistas 5 centimes Punitio behufs Fundirung eines Regenerationsinstitutes unseres malträtierten deutschen Idioms requirierte werden. Aber ein Fundamentalfehler besteht darin, daß man die Jugend schon in der Realchule zu dieser vanitösen Fremdwörterimportirung grammatisch, oralement und par écrit herandressit. Respekt vor den Waadtländern, diese dulden aus Furcht, d'être germanisés, kein deutsches Wort, mit Ausnahme von: Pefferminz, denn „poivre-monnaie“ könnten sie nicht wohl sagen, nicht einmal Vessaz würde es so traduire. Wir wollen hoffen, es werde sich gegen diese Sprachphysiologen bald ein approbates Remedium decouvrir lassen.

Ein deutsch-schweizerischer Sprach-Wustmann.

## Kulturschichtie.

Wer einst der erste Reiter war,  
Weiß Niemand recht; doch das ist klar:  
Der Erste, der ein Ross bestiegen,  
Erstand auch das Hinunterfliegen.

## Mittel zur Beseitigung der Schleppe.

Von einer weisen Frau wurde uns folgendes Mittel eingesandt, um die Schleppe gänzlich zu vernichten:

Man nehme einen Liter Essig, gieße zehn Tropfen Vitriol hinein, thue etwas Pfeffer und Salz hinzu und koch die Mischung langsam auf dem Feuer. Nach dem Aufkochen gieße man ein Viertelliter schwarze Tinte hinein, rühre tüchtig um und schüttle das Ganze über die Schleppe. Wenn das nicht hilft, so hilft gar nichts mehr.

## Szene aus dem Fabrik-Himmel.

Turrer: "Herr Oberst, händ Sie de Bischluß vom Zürcher Kantonsrath an glese vu wäge der neue Stickmaschine?"

Kunz: "Ja, aber das verstah ich nüd. Dur d'Maschine bin ich en Herr worde."

Turrer: "Ja, ja, aber Ihr händ i müeke ploge mit dene viele Arbeiter, de Erfinder vu der neue Stickmaschine häds komöder. Aber furios dunkt mi gleich, bin Ihr und Eid. Wo mir armi Fazzenetliwer die erst Fabrik azündt händ, find mer mit Stricke und Kette bunde worde — jez bindet's d'Maschine zäme, damit d'Vilt meh föttid schaffe."

Kunz: "Beid Regierige, die dazumalig und die hülig, händ d'Byt nu nit verstanden."